

**Progetto CLIO – Cantiere Linguistico per l'Integrazione e l'Orientamento**

**PROG 101531**

**CUP G89D12000260005**

**CONTRATTO DI AFFIDAMENTO DI LAVORO A PROGETTO**

L'anno 2013, oggi \_\_\_\_\_ del mese di marzo, in via R.Scintu, 106 Roma, presso la sede del Dipartimento III Servizio 2 della Provincia di Roma,

**TRA**

Il Dipartimento III “Servizi per la formazione, il lavoro e la promozione della qualità della vita” - Servizio 2 “Monitoraggio, Controllo e Progetti Europei” della Provincia di Roma, in persona del legale rappresentante p.t. in qualità di Dirigente del Servizio, Dott. Renato Bonomo, con sede e domicilio fiscale in Via IV Novembre n.119/A, C.F. 80034390585, che di seguito per brevità verrà chiamato “Amministrazione Provinciale”

**E**

Marie Emilie Debicki, codice fiscale DBCMML82C45Z110U, residente in Via Bartolomeo Maranta, 49 00156 Roma che di seguito per brevità verrà chiamata “collaboratore”

**PREMESSO**

- che il collaboratore ha dichiarato di non essere in possesso di Partita IVA;
- che l'Amministrazione Provinciale ha proposto al collaboratore un rapporto di collaborazione professionale “autonomo” nell'ambito delle attività che promuove;
- che il collaboratore si è reso disponibile a prestare la propria collaborazione;

**VISTI**

la DD RU 281/2011, con la quale sono stati approvati gli elenchi di esperti per incarichi di consulenza e/o assistenza specialistica in materia di project e financial management nell'ambito di programma e iniziative di finanziamento comunitario;

l'Avviso Pubblico approvato con DD RU 5596/2010 ed in particolare l'art. 7 "Affidamento degli incarichi";

considerato che il Servizio 2 del Dipartimento III partecipa attualmente al progetto comunitario "CLIO - Cantiere Linguistico per l'Integrazione e l'Orientamento " approvato nell'ambito dell'Avviso pubblico per la presentazione di progetti a carattere territoriale finanziati a valere del Fondo Europeo per l'Integrazione di cittadini di paesi terzi – Annualità 2011 – Azione 1 “Formazione linguistica ed educazione civica”, cod. Prog. 101531, nel quale sono previste le figure di “Referente in materia di orientamento e formazione per la didattica”, “Consulente linguistico per glossario” ed “Esperto in politiche formative per glossario”;

vista la nota Rif. 21888 del 19/12/2012 con la quale il Servizio 2 del Dipartimento III ha formalmente fatto richiesta all' Ufficio Europa e Relazioni Internazionali – Gabinetto del Presidente, di prendere in visione n. 3 curricula vitae al fine di selezionare un esperto/a in management di progetti internazionali con esperienza su programmi settoriali europei nel campo della cittadinanza, migrazioni , genere, al quale affidare gli incarichi suddetti;

espletata idonea analisi comparativa dei curricula di cui sopra, da parte del dirigente e dei componenti dell'Ufficio Progetti Europei del Servizio 2 Dipartimento III della Provincia di Roma, così come previsto dal art. 7 dell'Avviso Pubblico di cui alla DD RU 5596/2010, tenuto conto della confacenza delle caratteristiche curriculari alle esigenze consulenziali e valutata l'esperienza professionale specifica del candidato rispetto all'area di interesse del progetto e alle attività in essa previste;

considerato che per l'affidamento dei suddetti incarichi è stato individuato il collaboratore Marie Emilie Debicki;

**Tutto ciò premesso e ritenuto parte integrante del presente atto,  
si conviene e stipula quanto segue:**

## **Art. 1 – Oggetto e limiti del contratto**

L'Amministrazione Provinciale affida al collaboratore l'incarico di “Referente in materia di orientamento e formazione per la didattica”, “Consulente linguistico per glossario” ed “Esperto in politiche formative per glossario” nell'ambito del progetto CLIO – Cantiere Linguistico per l'Integrazione e l'Orientamento;

Con il presente Contratto vengono disciplinati i rapporti giuridici tra la L'Amministrazione Provinciale ed il collaboratore per la realizzazione delle attività connesse agli incarichi sopra elencati, che dovranno essere svolte secondo le modalità previste negli articoli successivi.

Il collaboratore s'impegna ad eseguire le prestazioni in attuazione del presente Contratto nei modi e nei limiti stabiliti dal presente atto.

## **Art. 2 – Modalità di esecuzione dell'incarico**

Il collaboratore dovrà eseguire personalmente gli incarichi assunti, secondo le indicazioni e con il coordinamento del Dirigente del Servizio 2 del Dipartimento III Dott. Renato Bonomo o con altre persone che saranno indicate dallo stesso.

Il collaboratore dovrà riferire periodicamente al suddetto dirigente sulle iniziative intraprese, le attività svolte e gli obiettivi raggiunti attraverso la produzione di relazioni periodiche di resoconto dello stato di avanzamento del progetto indicato all'articolo precedente ed una relazione finale, attestante gli obiettivi raggiunti.

L'attività sarà svolta prevalentemente presso la sede del Dipartimento III della Provincia di Roma.

L'attività di collaborazione verrà prestata con carattere professionale e con piena autonomia di giudizio e il collaboratore svolgerà l'incarico personalmente, fornendo le prestazioni richieste con meticolosa diligenza. Perciò, senza che ciò comporti alcun vincolo di subordinazione o di orario, il collaboratore deve garantire la sua reperibilità durante l'esecuzione dei lavori ai quali sia direttamente interessato, e deve altresì garantire la sua presenza fisica presso la sede del Dipartimento III della Provincia di Roma, o altrove, quando tale presenza sia richiesta per motivi attenenti all'espletamento delle funzioni a lui attribuite con il presente incarico.

## **Art. 3 – Impegni dell'Amministrazione Provinciale**

L'Amministrazione Provinciale si obbliga a:

- coadiuvare il collaboratore fornendo tutte le indicazioni utili previste dal presente atto per la positiva realizzazione delle attività predette, compreso il supporto amministrativo, tecnico-strumentale e logistico per la concreta attuazione;
- curare i rapporti con gli uffici provinciali preposti affinché sia garantita al collaboratore la massima collaborazione dei dipendenti assegnati al Servizio 2 del Dipartimento III, sotto le disposizioni del Dirigente del Servizio stesso.

#### **Art. 4 Durata dell'incarico**

L'incarico conferito, in base alla durata del progetto di cui all'art. 1, avrà decorrenza dalla data di sottoscrizione del presente contratto al 30/06/2013, fatta salva la previsione di cui all'art. 6 del presente atto e la proroga da parte dell'Autorità di gestione del termine di scadenza del progetto.

#### **Art. 5 Corrispettivo e modalità di pagamento**

Per l'attività concordata le parti pattuiscono un importo totale onnicomprensivo pari ad € 9.706,00 (euro novemilasettecentosei/00) al lordo degli oneri a carico dell'Amministrazione così ripartito:

- Totale compenso Lordo € 7.623,00;
- Totale contributi 2/3 INPS a carico dell'Amministrazione € 1.408,73;
- Totale contributo 2/3 INAIL a carico dell'Amministrazione € 26,31;
- Totale IRAP 8/50 € 647,96.

Saranno a completo carico del Collaboratore le spese da lui sostenute in ragione dell'incarico conferitogli.

Al Collaboratore verrà corrisposta mensilmente la somma complessiva di € 2.426,50 al lordo degli oneri a carico dell'Amministrazione a partire dal mese successivo alla stipula del presente contratto.

Il compenso sarà accreditato sulle seguenti coordinate IBAN:  
IT85S0306903240100000005776, intestato a Marie Emilie Debicki.

#### **Art. 6 Facoltà di recesso**

L'Amministrazione Provinciale può recedere dal presente contratto, ancorché sia iniziata l'esecuzione dell'opera, sia in caso di inadempimento del collaboratore, sia ove venga meno il rapporto fiduciario, tenendo indenne l'incaricato delle spese e del lavoro eseguito. Il collaboratore ha facoltà di recedere per giusta causa, salvo restituzione delle somme a corrispettivo già percepite, con diritto di trattenere le somme occorrenti a rimborso delle spese sostenute a titolo di compenso per l'opera svolta fino al momento del recesso, avuto riguardo al risultato utile che ne sia derivato all'Ente. Il recesso del collaboratore deve comunque essere esercitato in modo da evitare pregiudizio all'Amministrazione Provinciale.

In caso di inadempimento, trova applicazione la disciplina di cui agli artt. 1453 e ss. del codice civile.

#### **Art. 7 – Proprietà dei materiali e riservatezza**

Tutti i materiali prodotti dal collaboratore in virtù del presente incarico restano di proprietà dell'Amministrazione Provinciale, la quale ha facoltà, a suo insindacabile giudizio, di libera utilizzazione, nonché di introdurvi, nel modo e con i mezzi che ritenga più opportuni, tutte le variazioni ed aggiunte che a suo giudizio siano riconosciute necessarie.

Il collaboratore non può utilizzare per sé, né fornire a terzi, dati ed informazioni sulle risultanze delle attività oggetto dell'incarico, se non previa autorizzazione dell'Amministrazione Provinciale, e si impegna ad osservare la piena riservatezza su informazioni, documenti, conoscenze od altri elementi eventualmente acquisiti nello svolgimento delle attività oggetto del presente Contratto.

#### **Art. 8 – Autorizzazione al trattamento dei dati personali**

Con la sottoscrizione del presente accordo ai sensi della D.Lgs 196/03 il collaboratore autorizza l'Amministrazione Provinciale, titolare del trattamento dei dati, a conservare, archiviare e trattare i suoi dati personali, compresi quelli definiti "sensibili", necessari per la corretta formalizzazione del presente rapporto di lavoro.

Il collaboratore in qualsiasi momento con una comunicazione da far pervenire alla sede legale dell'Amministrazione Provinciale potrà richiedere la modifica, variazione, integrazione o cancellazione dei dati a Lui riferiti.

### **Art. 9 – Collaborazione a progetto**

Resta inteso che, per quanto non espressamente menzionato nel presente contratto si rinvia alla disciplina sul contratto di lavoro a progetto contenuta nel D.Lgs 276/2003 e pertanto le parti si danno atto che l'entità del compenso, la forma di erogazione dello stesso e le modalità di esecuzione della prestazione dello stesso sono state concordate con l'intento di dare vita ad una collaborazione autonoma che si concretizza in una prestazione di lavoro autonomo, nella cui qualificazione contrattuale le parti confidano legittimamente, in quanto corrispondente agli intenti negoziali e alla manifesta volontà comune.

L'Amministrazione Provinciale fornirà al collaboratore tutte le informazioni e le avvertenze utili per l'uso della strumentazione aziendale messa a disposizione del collaboratore, con particolare attenzione alle misure di sicurezza e di tutela della salute per l'uso dei videoterminali, nel rispetto delle norme di garanzia stabilite dall'articolo 66, comma 4, del decreto legislativo 276/2003;

### **Art. 10 – Foro competente**

Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere tra le parti in relazione all'interpretazione, esecuzione e risoluzione della presente proposta, Foro competente, in via esclusiva, sarà il Tribunale di Roma.

### **Art. 11 – Disposizioni finali**

Per tutto quanto non previsto espressamente del presente Contratto, le parti fanno riferimento alla legislazione vigente in materia.

*Letto approvato e sottoscritto in triplice copia di cui una consegnata a mani proprie all'incaricato.*

Per La Provincia di Roma Dip.III

Il Dirigente del Servizio 2

“Monitoraggio, Controllo e Progetti Europei”

Dott. Renato Bonomo

Il Collaboratore  
Marie Emilie Debicki

Roma li

*Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 C.C. si dichiara di aver attentamente letto ed approvato le clausole di cui agli articoli 4,6,7,8,9,10 del presente contratto.*

Per La Provincia di Roma Dip.III

Il Dirigente del Servizio 2

“Monitoraggio, Controllo e Progetti Europei”

Dott. Renato Bonomo

Il Collaboratore  
Marie Emilie Debicki